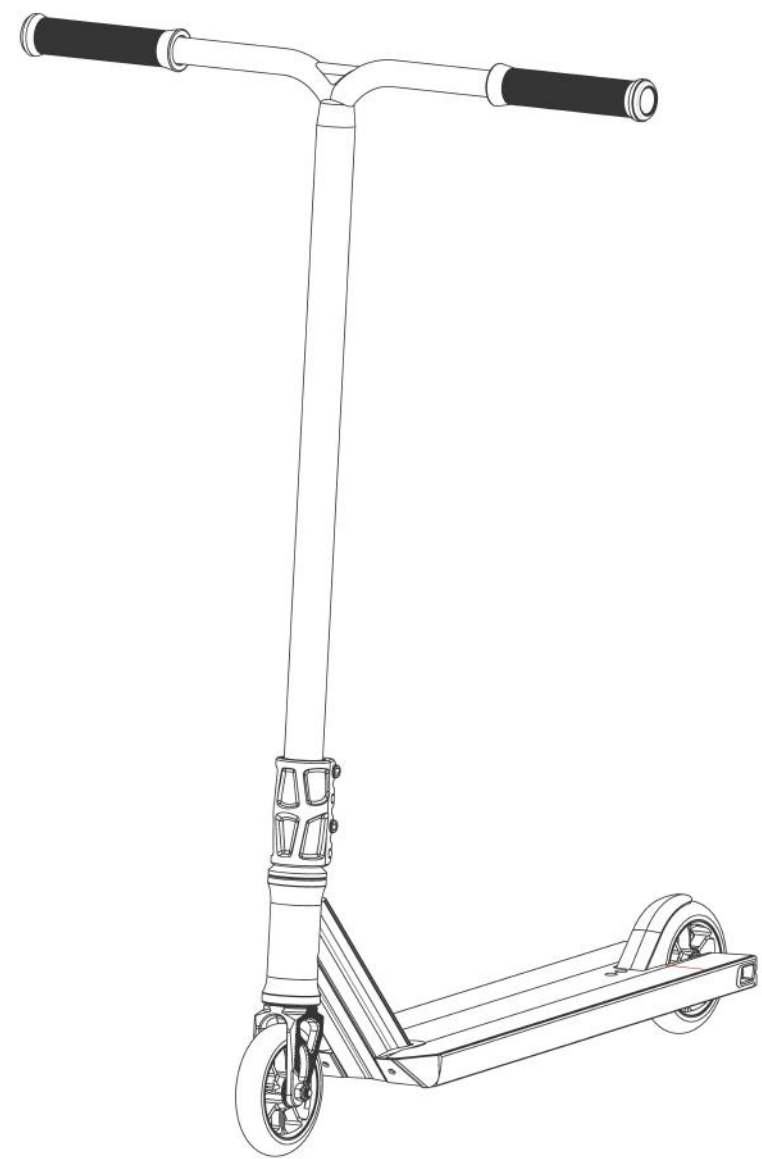


Chilli新款说明书 2020版 (MMS瑞士公司地址, SGS标准)
 SIZE: 21X21CM
 S-PY20-40
 20200722

CHILLI PRO SCOOTER SCS

BEDIENUNGSANLEITUNG / OWNER'S MANUAL / MANUAL D'UTILISATION



VOR DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS SOLLTEN SIE DIE GESAMTE ANLEITUNG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN! / READ AND UNDERSTAND THIS MANUAL BEFORE USING THIS PRODUCT! / LIRE ET COMPRENDRE TOUT LE MANUAL AVANT D'UTILISER CE PRODUIT!

1

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE / IMPORTANT SAFETY NOTICE WARNING / IMPORTANT NOTICE de SECURITE

VORSICHTSMASSNAHMEN

Wie bei der Nutzung aller anderen Fortbewegungsmittel gibt es beim Scooterfahren auch Risiken, und man gerät möglicherweise in gefährliche Situationen. Lesen Sie vor dem Fahren die gesamte Anleitungs- und Bedienungsanleitung des Herstellers.

1. Tragen Sie immer geeignete Schutzkleidung wie einen durch die CE-zugelassenen Helm, Elterngeschützte Knie- und Ellenbogenkappen, Handschuhe, lange Hosen.
2. Tragen Sie immer geschlossene Schuhe und vermeiden Sie sich vor dem Fahren, das Ihre mit geschlossenen Schuhen Sie nicht durchführen mit Sandalen.
3. Beachten und befolgen Sie stets alle drückenden Gezeits und Vorschriften bezüglich der Nutzung von Scootern im Straßenverkehr. Halten Sie sich von Kraftfahrzeugen fern und passen Sie auf Fußgänger auf.
4. Nehmen Sie niemals Veränderungen an diesem Produkt vor, verwenden Sie keine Anbauteile, die nicht im Lieferumfang des Scooters enthalten sind.
5. Fahren Sie den Scooter nicht einhändig, sondern immer mit beiden Händen. Halten Sie sich an die Lenkstange mit beiden Händen fest.
6. Fahren Sie mit dem Scooter keine Wege oder stark Kurven, und legen Sie die Körper nicht beim Fahren einer Kurve auf die Lenkstange, da sich die Lenkstange drehen kann, was zum Verlust der Kontrolle über den Scooter führen kann.
7. Fahren Sie mit dem Scooter nicht auf rutschigen oder nassem Untergrund, da PU-Rollen auf rutschigen Oberflächen rutschen können. Meiden Sie Straßen und Flächen mit Wasser, Sand, Kies, Schlamm, Blättern und anderen Ablagerungen. Das Weiterbewegen der Bodenplatte des Scooters und die Schweißbleiben.
8. Fahren Sie mit dem Scooter niemals solche Höhe Kurven, da dadurch die Gabel beschädigt oder Bremsenversatz verursacht werden kann. Beim Befahren solcher Bereiche ist Vorsicht geboten. Vermeiden Sie überhöhte Geschwindigkeiten bei Kurven.
9. Fahren Sie den Scooter ausschließlich in flachen und ebenen Gelände. Fahren Sie mit dem Scooter nicht in fluchten und abwärts Gelände mit Steilen oder Kies. Fahren Sie mit dem Scooter außerdem unter keinen Umständen in der Dämmerung, Nachts oder bei Regen und Feuchtigkeit.
10. Meiden Sie scharfe Bodenwellen, Straßeneinbauten und abrupte Änderungen der Bodenoberfläche. Der Scooter kann plötzlich zum Stillen kommen.
11. Prüfen Sie vor Verwendung des Produkts durch Drücken des Bremsgriffs, dass die Bremsen funktionieren. Das Bremspedal kann nach längerer Nutzung fest sein. Beachten Sie das Bremspedal nicht nach dem Bremsen, da dies zu Verletzungen führen kann.
12. Drehen Sie die Lenkstange nach links und rechts und vergewissern Sie sich, dass sie sich richtiggerade und höflichgriffen bewegen lässt. Prüfen Sie die Fahrt mit dem Scooter auch, ob die Lenkstange stabil befestigt ist.
13. Kinder und Jugendliche unter zwölf Jahren sollten immer unter der Aufsicht von Erwachsenen fahren. Die Aufsichtsperson sollte dem Scooter vor Verwendung prüfen und zur Verwendung vorordnen überwachen, dass alle Teile korrekt montiert und befestigt sind.
14. Aufgrund der Verletzungsgefahr durch Querschnitte oder Einklemmen bei der Montage des Scooters darf die erste Montage und Justierung durch Kinder nie ohne die Hilfe eines Erwachsenen erfolgen. Kinder bei der Montage nicht die Montageanleitung und die Montageanleitung, um Querschnitte oder Einklemmungen der Finger und anderer Verletzungen zu vermeiden. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile zusammengebaut und sicher befestigt sind.
15. Die Nachmontage des oben genannten Scooterbauteile kann zu Verletzungen führen.
16. Ersetzen Sie abgenutzte und/oder beschädigte Teile umgehend.

Garantie: 6 Monate; nicht auf Verschleißteile

Für Schäden am Material, welche durch Stürze oder falsche Ausübung der Tricks entstehen, entfällt die Garantieleistung!

PRECAUTIONS

Like any other moving products, scooter riding can be a hazardous activity and it is possible to get into dangerous situations. Be sure to read the entire manual before riding.

1. Always wear proper protective equipment, such as an ANE, HELM, PPE, or ASTM approved helmet, elbow pads, knee pads, long sleeve shirts, gloves, shoes.
2. Always wear fully enclosed shoes, making sure they are done up properly before riding. You must not ride barefoot or in sandals.
3. Always follow and obey all local traffic & scooter riding laws and regulations. Stay away from motor vehicles and watch out for pedestrians.
4. DO NOT make any modifications on this product. DO NOT use any attachments that are not included with the scooter.
5. DO NOT lean the scooter with only one hand. You must hold on to the handlebar with two hands tightly.
6. DO NOT make a sharp or sharp turn when riding the scooter, and DO NOT lean your body on the handlebar when making a turn as the handlebar of the scooter can twist, and may cause loss of control.
7. DO NOT ride the scooter on slippery or wet ground, as PU wheels can slip out of control. Avoid streets and surface with water, sand, gravel, dirt, leaves and other debris. Be weather aware in rain, braking and stability.
8. DO NOT ride the scooter on steep slopes, as it can damage the unit or cause brake failure. Riders may be injured when peeling such wheels. Avoid reverse starts associated with downhill riding.
9. Ride the scooter only on flat and level ground. DO NOT use the scooter on dirt or rough or wet or icy conditions.
10. Avoid sharp bumps, drainage groves and sudden surface changes. Scooter may suddenly stop.
11. Press the brake pedal to ensure the brake is functioning before use. The brake pedal may be hard after continuous use. DO NOT touch after braking or it may cause harm.
12. Turn the handlebar to the left and right to make sure it works properly and smoothly. Also check if the handlebar is fixed properly when riding the scooter.
13. All children and preteens should ride with adult supervision at all times. The supervisor should inspect the scooter prior to starting to see making sure all parts are fully assembled and properly secured.
14. Due to the possible risk of pinching or entrapment while assembling the scooter, adults must assist children in the initial assembly & adjustment procedure. Keep fingers away from moving parts and the locking mechanism during assembly as to not risk pinching or entraping fingers and causing injury. Make sure all components are assembled and secured sturdily.
15. Injury may occur if the precautions above are not observed.
16. Replace worn and/or broken parts immediately.

6 month warranty; not on wear parts

In case of damages due to dropping or false execution of exercises and tricks, warranty will be invalid!

PRECAUTIONS

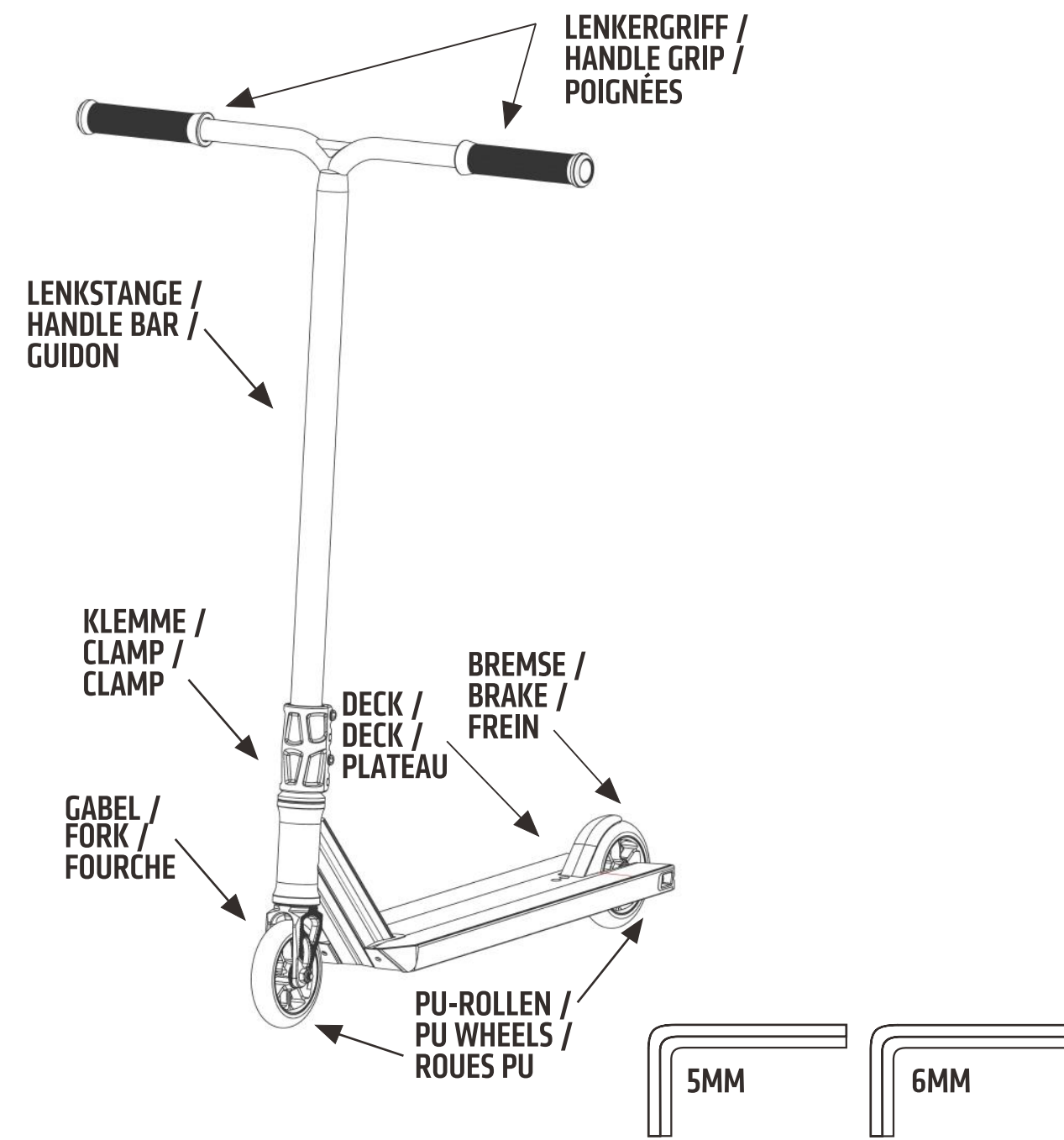
Comme tous les produits mobiles, rider en trottinette peut être une activité qui comporte des risques et il est possible de se trouver dans une situation dangereuse. Avant de les trottinette de manier avec efficacité, lisez attentivement les précautions suivantes.

1. Portez toujours un équipement de protection complet: casque, genouillères, coudières et protège-poignets, ainsi qu'un casque à normes reconnues et un pantalon.
2. Portez toujours des chaussures fermées qui vous tiennent correctement aux pieds. Ne pas rider pieds nus ou en sandales.
3. Respectez toujours les lois et réglementations en vigueur dans votre région concernant la circulation. Restez à distance des véhicules à moteur et des piétons.
4. NE PAS modifier le produit. NE PAS utiliser de pièces qui ne sont pas fournies avec la trottinette.
5. NE PAS rider avec une seule main, mais tenir toujours fermement le guidon avec 2 mains.
6. NE PAS tourner brusquement le guidon de la trottinette lorsque vous roulez. NE PAS s'appuyer sur le guidon lorsque vous tournez. Le guidon peut pivoter brusquement et vous pouvez perdre le contrôle de la trottinette.
7. NE PAS rider sur un sol mouillé ou glissant, les roues en PU peuvent perdre leur adhérence. Évitez les routes et surfaces couvertes d'eau, de sable, de graviers, de feuilles et tous autres débris. Le temps peut influer sur la traction et la stabilité.
8. NE PAS rider sur une route escarpée, cela peut endommager la trottinette voire la casser. Évitez les descentes excessives lorsque vous amorcez une descente.
9. Ralentir toujours sur un sol plat. NE PAS utiliser la trottinette sur la terre mouillée ou couverte de cailloux ou graviers. Évitez les pentes. NE PAS rider dans la pente ou sur un sol lorsque la route est humide ou verglacée.
10. Éviter les obstacles hauts, les grilles d'aération, et les boueuses changements de direction. La trottinette peut s'arrêter brusquement.
11. Vérifier le bon fonctionnement du frein avant de commencer à rider. Le pédale de frein peut être dure après avoir été utilisée. NE PAS la toucher.
12. Tourner le guidon à droite et à gauche pour vous assurer que cela tourne correctement. Vérifier également que le guidon est correctement fixé à la fourche avant de rider.
13. Tous les enfants et adolescents doivent rouler sous surveillance constante d'un adulte. Les parents responsables doit inspecter la trottinette avant l'utilisation. S'assurer que toutes les parties sont correctement assemblées et bien fixées avant de rider les accidents.
14. En raison de la possibilité de se pincer ou d'être coincé lors de l'assemblage, les adultes doivent assister les enfants dans l'assemblage et l'ajustement initial. Garder les doigts à distance des parties mobiles et des mécanismes de fermeture avant l'assemblage, pour éviter les blessures. Assurez-vous que tous les composants sont assemblés solidement.
15. Les blessures peuvent survenir si les précautions ci-dessus ne sont pas respectées sous risque de vous blesser.
16. Remplacer toutes pièces usées ou cassées immédiatement.

Garantie de 6 mois; Pas sur les pièces d'usures

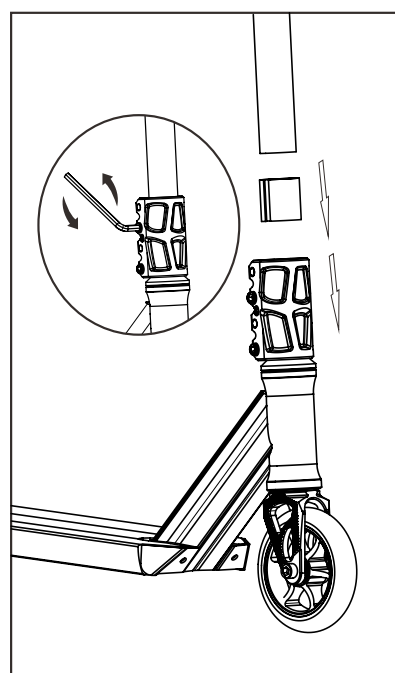
En cas de dégâts causés par une chute ou d'un mauvais exécution d'une figure ou d'un trick, la garantie sera invalide!

AUFGEBAUTER SCOOTER / COMPLETE SCOOTER / TROTTINETTE COMPLETE



3

SCS System Scooter Aufbau / Scooter assembly / Assemblage de la trottinette

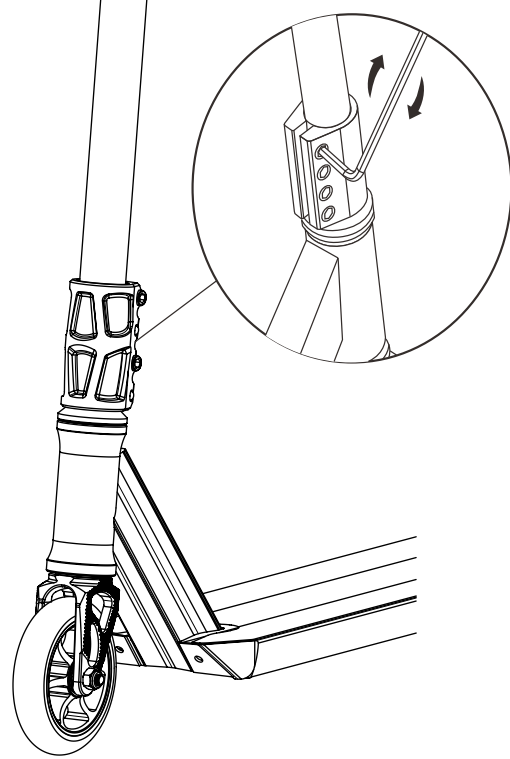


- bereits vormontiert
- already assembled
- pré-monté

Stecken Sie die Klemme auf die Gabel. Legen Sie dann das Befestigungsplättchen ein und schrauben Sie dieses mit der beigelegten Schraube fest. Setzen Sie dann gegebenenfalls die Hülse (Shim) ein. Danach kann die Lenkstange (F-Bar) eingesetzt werden. Erst ganz zum Schluss die Schrauben der Klemme festziehen.

Place the clamp on the fork. Then place the mounting plate and screw it firmly with the included screw. Inserting the shim appropriate. Thereafter the F-bar can be used. Only at the end tighten the screws on the clamp.

Placez la clamp sur la fourche. Placez alors la plaque montante et vissez-la fermement avec la vis incluse. Insertion de la cale appropriée. Ensuite le F-bar peut être utilisé. A la fin serrez les vis de la clamp.



4

VOR DEM Fahren ÜBERPRÜFEN

Als Erstes vergewissern Sie sich, dass die Bremsen ordnungsgemäß funktionieren. Als Zweites prüfen Sie, ob die Lenkstange richtig und stabil befestigt ist. Als Drittes prüfen Sie, ob die Rollen sicher befestigt sind und dennoch einen Widerstand aufweisen können. Nachdem Sie die oben genannten Punkte und Sicherheits Hinweise beachtet haben, können Sie nun mit dem Scooter fahren.

HANDBUCH UND WARTUNG

1. Drehen Sie die Lager und Rollen um zu prüfen, ob sie funktionieren und fahren Sie nach dem ersten 2 Wochen der Benutzung bei Bedarf Einstellungsarbeiten durch, oder geben Sie Schmierfett hinzu.
2. Es wird allgemein empfohlen, den Scooter alle 6 Monate auseinanderzubauen und zu reinigen, sowie bewegliche Teile mit Schmierfett zu versehen. Wenn Sie ersetzt werden müssen, vergewissern Sie sich, dass die Spezifikationen der Teile denen der Händler entsprechen.
3. Wenn Vordergabel und Rolle nicht fest genug sind, können Sie die Copernicker mit einem Schraubenschlüssel anziehen. Fest anziehen, aber Überdrehen vermeiden.
4. Die PU-Rollen können nach einiger Zeit abgenutzt sein. Benötigen Sie neue PU-Rollen, um weiterhin sicher fahren zu können, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer.
5. Die Rollen und Lager der Rollen können bei regelmäßiger Beanspruchung verschleißsparen aufweisen und einfach ausgewechselt werden. Entfernen Sie die Achsbolzen mit zwei Inbusschlüsseln und entnehmen Sie die Rolle aus der Gabel. Ersetzen Sie die Rollen oder Lager der Rollen durch neue, indem Sie die Schraube durch die axial ausgeführte Gabel und Rolle und ziehen Sie anschließend die Schrauben mit zwei Inbusschlüsseln auf jeder Seite der Rollen fest. Die passenden Rollen oder Lager der Rollen können Sie beim örtlichen Händler, der diesen Scooter vertreibt, erwerben.
6. Schutz und Staub können mit einem feuchten Lappen entfernt werden. Verwenden Sie keine Industriereiniger oder Lösungsmittel, da diese die Oberflächen beschädigen können. Verwenden Sie keinen Alkohol oder keine Reinigungsmittel, die auf Alkohol oder Ammoniak basieren. In diese anderen Teile beschädigen oder auflösen können oder aufblähen sowie den Räder von Aufblähen weich machen können.
7. Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass alle Teile zusammengebaut und sicher befestigt sind.
8. Mit der Zeit können selbstschmelzende Muttern und andere, selbstschmelzende Befestigungen ihre Funktion verlieren. Funktioniert eines dieser Teile nicht mehr ordnungsgemäß wird dringend empfohlen, das Produkt nicht weiter zu verwenden und sich Ersatzteile vom Händler oder Importeur des Produkts zu besorgen.

CHECK BEFORE RIDING

First of all, please make sure the brakes function properly. Secondly, check whether the handlebar is secured properly and tightly. Thirdly, check the wheels are secured but still able to roll without resistance. Finally, you can start riding the scooter after checking the above points and safety notices.

USER GUIDE AND MAINTENANCE

1. Please rotate the bearings and wheels to see whether they are workable, and do some adjustments or add lubricant if it's needed after the first 2 week's use.
2. In general, it is suggested to disassemble and clean the scooter every 6 months, and add lubricant on moving parts. Please make sure the parts specifications are correct with the dealers if some parts need to be replaced.
3. If the fork and wheel are not fixed tightly, you can use a wrench to tighten the locking nut properly. Use firm pressure but avoid over-tightening.
4. The PU wheels may be worn out after some time of use, please contact the seller to replace new PU wheels for a safe ride.
5. The wheels and wheel bearings may become worn out after regular use and can be changed easily. Remove the axle bolts with two keys and slide the wheel off the fork. Replace new wheel or wheels bearings, screw in the bolt through aligned fork and wheel, and then tighten the bolts with allen keys on each side of the wheel. Acquire the correct wheel or wheel bearings from the local dealer of this scooter.
6. Wipe with a damp cloth to remove dirt and dust. Do not use industrial cleaner or solvents as they may damage the surfaces. Do not use alcohol, alcohol-based or ammonia-based cleaner as they may damage or dissolve some components or soften the decks or local adhesive.
7. Make sure all components are assembled and secured sturdily before each use.
8. Self-locking nuts and other self-locking fixings may lose their effectiveness over time. If any of these components are not longer functioning how they should it is strongly recommended that you discontinue use of the product and seek replacement parts from the dealer or importer of this product.

VERIFIEZ AVANT DE ROULER

Premièrement, assurez-vous que le frein fonctionne correctement. Deuxièmement, vérifiez que le guidon est correctement sécurisé et fermement vissé. Troisièmement, vérifiez que les roues soient correctement vissées mais aussi qu'elles roulent sans résistance. Dernier point, vous pouvez rouler après avoir vérifié les points ci-dessus et la notice de sécurité.

GUIDE DE L'UTILISATEUR / MAINTENANCE

1. Faire rouler les roues et roulements pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement, faites des ajustements ou ajoutez du lubrifiant si cela est nécessaire, après 2 semaines d'utilisation.
2. En général, il est conseillé de démonter et nettoyer une trottinette tous les 6 mois, vous pouvez également en profiter pour lubrifier toutes les parties mobiles de la trottinette. Assurez vous que toutes les parties de votre trottinette sont en bon état, si non, contactez votre revendeur afin d'obtenir les pièces de rechange d'origine pour effectuer les réparations.
3. Si la fourche avant et la roue ne sont pas fixées correctement, vous pouvez utiliser une clé pour visser le boulon de serrage correctement, mais prenez garde à éviter le serrage excessif.
4. Les roues en PU peuvent être usées après un certain temps, merci de contacter votre revendeur afin de remplacer vos roues.
5. Les roues et roulements peuvent être usés après une utilisation régulière et ils peuvent être facilement remplacés. Obtenez les roues des roues avec les 2x 16 Allen, puis retirez les roues. Remplacer la roue, les roulements ou les 2, remettre la roue en place, insérez l'axe et serrez à l'aide des 2x 16 Allen.
6. Essayez avec un chiffon sec pour ôter la saleté et la poussière. Ne pas utiliser de nettoyant industriel ou de solvant, cela peut endommager votre trottinette. Ne pas utiliser d'alcool ou de produit à base d'alcool ou d'ammoniac, cela peut endommager votre trottinette ou certains de ses composants.
7. Assurez-vous que tous les composants soient solidement fixés avant d'utiliser votre trottinette.
8. Les boulons et vis peuvent perdre de leur traction après un certain temps. Si certaines de ces parties venaient à ne plus assurer leur rôle, nous vous conseillons de stopper l'utilisation de ce produit et de contacter votre revendeur ou l'importateur de ce produit afin d'obtenir des pièces de remplacement.

Vertreter/Abnehmer/Distributor/Importeur:

Örtlicher Händler/Local Dealer/Revendeur Local:

Maximum weight: 100kg for Class A. EN14619

Read the information supplied by the manufacturer.



Produced and distributed by:
 MMS AG
 Bahnhofstrasse 10
 8102 Birmensdorf
 Switzerland
 Email: info@chilli-scooter.ch
 www.chilli-scooter.com

Made in China

Keep ridin'



CHILLI

6